اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2307/2021

المؤرخ 21 تشرين الأول/أكتوبر 2021

وضع قواعد بشأن الوثائق والإخطارات المطلوبة للمنتجات العضوية والتحويلية المعدة للاستيراد إلى الاتحاد

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي⁽¹⁾،

وإذ يأخذ في الاعتبار اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834⁽²⁾، ولا سيما المادة 39 (2)، والنقطتان (ب) و (ج)، والمادة 43 (7) منها،

بينما:

- (1) وفقا للمادة 45 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يجوز استيراد منتج من بلد ثالث لغرض طرح هذا المنتج في السوق داخل الاتحاد كمنتج عضوي أو كمنتج قيد التحويل. لذلك، من الضروري وضع قواعد مفصلة لبعض المشغلين في الاتحاد فيما يتعلق بالشحنات عند دخول الاتحاد وبعد الإفراج عن شحنة أو جزء من شحنة للتداول الحر في الاتحاد. هؤلاء المشغلون هم المستوردون الذين يقدمون الشحنة للإفراج عنها للتداول الحر في الاتحاد، أو المشغلين الذين يتصرفون نيابة عنهم، وأول المرسل إليهم والمرسل إليهم الذين سيحصلون على الشحنة أو جزء منها.
- (2) بهدف تنظيم نظام للضوابط الرسمية على الشحنات يضمن إمكانية التتبع، يجب على المستورد تقديم إشعار مسبق بوصول الشحنة إلى السلطة المختصة وسلطة الرقابة الخاصة به أو هيئة الرقابة الخاصة به عن طريق تقديم المعلومات ذات الصلة في شهادة التفقيش المنصوص عليها في لائحة المفوضية المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021⁽³⁾.
- (3) بالإضافة إلى ذلك، من الضروري وضع قواعد مفصلة فيما يتعلق بمحتوى مقتطف شهادة التفقيش وكذلك فيما يتعلق بالوسائل التفتيشية التي سيتم إصدارها بها.
- (4) يجب على المستورد والمرسل إليه الأول والمرسل إليه تقديم شهادة الفحص أو مستخرج شهادة الفحص بناء على طلب سلطات الرقابة أو جهات الرقابة. من الضروري وضع التزامات إضافية فيما يتعلق بالمعلومات التي يجب تضمينها من قبل المستورد والمرسل إليه الأول والمرسل إليه، على التوالي، في وصف وحدة الإنتاج العضوية أو التحويلية المشار إليها في المادة 39 (1)، النقطة (د) (ط)، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

⁽¹⁾ O J L 150 ، 14.6.2018 ، ص . 1 .

⁽²⁾ اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 بتاريخ 21 أكتوبر 2021 المكتملة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الأوروبية البرلمان والمجلس مع قواعد بشأن الضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعدة للاستيراد إلى الاتحاد وعلى شهادة التفقيش (انظر الصفحة 13 من هذه الجريدة الرسمية).

- (5) ولضمان متابعة حالات عدم الامتثال على النحو السليم، ينبغي تبادل المعلومات المتعلقة بأي حالة عدم امتثال مشتببه فيها أو مثبتة أثناء التحقق الذي تقوم به السلطة المختصة في دولة عضو بشأن شحنة ما بين الدول الأعضاء واللجنة باستخدام نظام معلومات الزراعة العضوية.
- (6) فيما يتعلق بشهادة الفحص الورقية والمستخلص الورقي لشهادات التفتيش، المعتمدة على الورق بتوقيع يدوي وفقاً لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021، من الضروري وضع متطلبات انتقالية لاستخدام هذه الشهادة ومقطعات منها من قبل المرسل إليه الأول والمرسل إليه، وكذلك اشتراط أن تكون هذه الشهادة ومستخرجاتها مرفقة بالبضائع إلى مقر المرسل إليه الأول والمرسل إليه.
- (7) من أجل الوضوح واليقين القانوني، يجب تطبيق هذه اللائحة من تاريخ تطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.
- (8) التدابير المنصوص عليها في هذه اللائحة تتفق مع رأي لجنة الإنتاج العضوي،

اعتمدت هذه اللائحة:

المادة (1)

الموضوع

تضع هذه اللائحة قواعد بشأن ما يلي:

- (أ) الإعلانات والاتصالات من قبل المستوردين والمشغلين المسؤولين عن الشحنات والمرسل إليهم الأوائل والمرسل إليهم لاستيراد المنتجات من بلدان ثالثة لغرض طرح هذه المنتجات في السوق داخل الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل؛ و
- (ب) إخطار السلطات المختصة في الدول الأعضاء بعدم امتثال الشحنات أو ثبوت ذلك.

المادة (2)

التعريف

لأغراض هذه اللائحة، تنطبق التعاريف التالية:

- (1) "المستورد" يعني الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تم تأسيسه في الاتحاد ويخضع لنظام الرقابة المشار إليه في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، والذي يقدم الشحنة للإفراج عنها للتداول الحر في الاتحاد إما بمفرده أو من خلال ممثل؛
- (2) "المشغل المسؤول عن الشحنة" يعني، لأغراض المادة 6 (4) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 واللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 (3)، إما المستورد أو الشخص الطبيعي أو الاعتباري المؤسس في الاتحاد الذي يقدم الشحنة في مركز مراقبة الحدود نيابة عن المستورد؛
- (3) "المرسل إليه الأول" يعني الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تم تأسيسه في الاتحاد ويخضع لنظام الرقابة المشار إليه في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 والذي يتم تسليم الشحنة إليه من قبل المستورد بعد الإفراج عنها للتداول الحر والذي يستلمها لمزيد من التحضير و / أو التسويق؛
- (4) "المرسل إليه" يعني الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تم تأسيسه في الاتحاد ويخضع لنظام الرقابة المشار إليه في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 والذي يتم تسليم الدفعة التي تم الحصول عليها من تقسيم الشحنة من قبل المستورد بعد الإفراج للتداول الحر والذي يستلمها لمزيد من التحضير و / أو التسويق؛

(3) اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 بتاريخ 10 أكتوبر 2019 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بقواعد الحالات والشروط التي يتم بموجبها التحقق من الهوية والتحقق المادي على سلع معينة يمكن إجراؤها في نقاط المراقبة ويمكن إجراء عمليات فحص المستندات على مسافة من مراقبة الحدود المشاركات (12.12.2019، OJ L 321، ص 64).

(5) "الشحنة" تعني شحنة ، على النحو المحدد في المادة 3 ، النقطة (37) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس (*) ، من المنتجات المزمع طرحها في السوق داخل الاتحاد كمنتجات عضوية أو منتجات قيد التحويل ؛ ومع ذلك ، في حالة المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعفاة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية وفقاً لللائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 (6) ، يعني كمية من المنتجات بموجب واحد أو أكثر من رموز التسميات المجمع ، مغطاة بشهادة فحص واحدة ، يتم نقلها بنفس وسيلة النقل والمستوردة من نفس البلد الثالث.

المادة (٢)

الإخطار المسبق بالوصول

1. بالنسبة لكل شحنة ، يجب على المستورد أو ، عند الاقتضاء ، المشغل المسؤول عن الشحنة ، تقديم إشعار مسبق بوصول الشحنة إلى مركز مراقبة الحدود أو نقطة الإفراج للتداول الحر عن طريق استكمال وتقديم نظام مراقبة التجارة والخبراء (TRACES) المشار إليه في المادة 2 ، النقطة (36) ، من اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1715/2019 (6) الجزء ذي الصلة من شهادة التفتيش وفقاً للنموذج والملاحظات الواردة في ملحق اللائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 إلى الكيانات التالية:

(أ) السلطة المختصة المشار إليها في المادة 6 من اللائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 ؛

(ب) سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة للمستورد.

2. بالنسبة لكل شحنة تخضع للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية ، تنطبق الفقرة 1 بالإضافة إلى متطلبات الإخطار المسبق للسلطات المختصة في مراكز مراقبة الحدود بوصول الشحنات وفقاً للمادة 56 (3) ، النقطة (أ) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017.

3. يجب تقديم الإخطارات المسبقة وفقاً للفقرة 1 وفقاً للحد الأدنى من المتطلبات الزمنية المنصوص عليها في اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1013/2019 (7).

المادة (٤)

شهادة التفتيش ومستخرج من شهادة التفتيش

1. يجب على المستورد والمرسل إليه الأول إكمال شهادة الفحص في TRACES على النحو التالي:

(أ) في الإطار 23 بشأن الإجراءات الجمركية الخاصة ، يجب على المستورد أن يستكمل في TRACES جميع المعلومات ، باستثناء المعلومات المتعلقة بالتحقق الذي تقوم به السلطة المختصة ذات الصلة ؛

(4) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 15 مارس 2017 بشأن الضوابط الرسمية والأنشطة الرسمية الأخرى التي يتم تنفيذها لضمان تطبيق قانون الأغذية والأعلاف ، والقواعد المتعلقة بصحة ورفاهيته ، والصحة النباتية ومنتجات وقاية النبات ، وتعديل اللوائح (EC) رقم 2001/999 ، (EC) رقم 2005/396 ، (EC) رقم 2009/1069 ، (EC) رقم 2009/1107 ، (الاتحاد الأوروبي) رقم 2012/1151 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/652 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 429/2016 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2031/2016 للبرلمان الأوروبي والمجلس ولوائح المجلس (EC) رقم 2005/1 و (EC) رقم 2009/1099 وتوجيهات المجلس 58/98 / EC و 74/1999 و EC / 43/2007 و EC / 119/2008 و EC / 120/2008 ، وإلغاء اللوائح (EC) رقم 2004/854 و (EC) رقم 2004/882 للبرلمان الأوروبي وتوجيهات المجلس 608/89 و EEC/662/89 و EEC/425/90 و EEC/496/91 و EC/23/96 و EC/93/96 و EC/78/97 وقرار المجلس EEC/438/92 (لائحة الضوابط الرسمية) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1).

(5) لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2305/2021 بتاريخ 21 أكتوبر 2021 المكتملة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن الحالات والشروط التي يتم بموجبها إعفاء المنتجات العضوية والمنتجات المحولة من الضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية ، ومكان الضوابط الرسمية لهذه المنتجات وتعديل اللوائح المفوضية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2123/2019 و (الاتحاد الأوروبي) 2124/2019 (انظر الصفحة 5 من هذه الجريدة الرسمية).

(6) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1715/2019 بتاريخ 30 سبتمبر 2019 التي تضع قواعد لعمل نظام إدارة المعلومات للضوابط الرسمية ومكونات نظامه (لائحة IMSOC (OJ L 261 ، 14.10.2019 ، ص 37).

(7) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1013/2019 بتاريخ 16 أبريل 2019 بشأن الإخطار المسبق بشأن شحنات فئات معينة من البضائع التي تدخل الاتحاد (OJ L 165 ، 21.6.2019 ، ص 8).

(ب) في المربع 24 بشأن المرسل إليه الأول ، يجب على المستورد أن يكمل المعلومات في TRACES إذا لم يتم ملء المعلومات من قبل سلطة الرقابة أو هيئة المراقبة في البلد الثالث قبل التحقق من الشحنة والتصديق على شهادة التفتيش من قبل السلطة المختصة ؛ و

(ت) يجب إكمال المربع 31 بشأن إعلان المرسل إليه الأول في TRACES بواسطة المرسل إليه الأول عند استلام الشحنة بعد الإفراج عنها للتداول الحر .

2. إذا كان القرار المتخذ بشأن الشحنة وفقاً للمادة 6 (3) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 يشير إلى أنه سيتم الإفراج عن الشحنة للتداول الحر ، فيجب على المستورد الإبلاغ عن رقم شهادة الفحص في البيان الجمركي للإفراج عنها للتداول الحر على النحو المشار إليه في المادة 158 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 للبرلمان الأوروبي والمجلس⁽⁸⁾.

3. في حالة تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة تحت إشراف الجمارك وقيل الإفراج عنها للتداول الحر وفقاً للمادة 6 (6) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 ، يجب على المستورد إكمال وتقديم مستخرج من شهادة الفحص من خلال TRACES لكل دفعة وفقاً للنموذج والملاحظات المنصوص عليها في ملحق هذه اللائحة.

وينطبق الشيء نفسه إذا تم تقسيم الشحنة إلى دفعات مختلفة وفقاً للمادة 7 (3) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 بعد التحقق من شهادة الفحص والمصادقة عليها.

إذا كان القرار المتعلق بدفعة مسجلة في مقتطف شهادة الفحص وفقاً للمادتين 6 (6) و 7 (4) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 يشير إلى أنه سيتم الإفراج عن الدفعة للتداول الحر ، يجب الإبلاغ عن رقم مستخرج شهادة الفحص في البيان الجمركي للإفراج عنه للتداول الحر على النحو المشار إليه في المادة 158 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) لا 2013/952.

يجب على المرسل إليه ، عند استلام الدفعة ، أن يكمل في مربع 13 TRACES من مقتطف شهادة الفحص ، مع تأكيد ما إذا كانت العبوة أو الحاوية ، عند استلام الدفعة ، وعند الاقتضاء ، شهادة الفحص متوافقة مع النقطة 6 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

4. ويحرج مستخرج شهادة التفتيش باللغة الرسمية أو بإحدى اللغات الرسمية للدولة العضو التي ستفرض فيها الدفعة للتداول الحر. ويجوز للدولة العضو أن توافق على مستخرج من الشهادات يحرج بلغة رسمية أخرى من لغات الاتحاد ويشفع ، عند الاقتضاء ، ترجمة موثقة .

المادة (٥)

الحسابات المستندية

وبناء على طلب السلطة المختصة أو سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة ذات الصلة، يقدم المستورد أو المرسل إليه الأول أو المرسل إليه شهادة المعاينة أو، عند الاقتضاء، مستخرج شهادة الفحص المذكورة فيها.

المادة (٦)

وصف الوحدات والأنشطة الإنتاجية

في حالة المستورد الذي يعلن عن شحنة الإفراج للتداول الحر ، يجب أن يتضمن الوصف الكامل لوحدة الإنتاج العضوي أو التحويلي والأنشطة المشار إليها في المادة 39 (1) ، النقطة (د) (ط) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ما يلي:

(أ) المباني؛

(ب) الأنشطة ، مع الإشارة إلى نقاط الإفراج للتداول الحر في الاتحاد ؛

(8) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/952 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 9 أكتوبر 2013 التي تحدد قانون جمارك الاتحاد (OJ L 269 ، 10.10.2013 ، ص 1).

- (ت) أي تسهيلات أخرى بنوي المستورد استخدامها لتخزين المنتجات المستوردة في انتظار تسليمها إلى المرسل إليه الأول؛ و
- (ث) تعهد بضمان خضوع أي مرافق تستخدم لتخزين المنتجات المستوردة للرقابة، على أن يتم تنفيذها إما من قبل سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة أو، في حالة وجود مرافق التخزين هذه في دولة عضو أو منطقة عضو أخرى، من قبل سلطة رقابة أو هيئة رقابة معترف بها للضوابط في تلك الدولة العضو أو المنطقة.
- وفي حالة المرسل إليه الأول والمرسل إليه، يجب أن يتضمن الوصف التسهيلات المستخدمة لاستلام الرسالات وتخزينها.

المادة (٧)

الإخطار بعدم الامتثال المشتبه فيه أو الثابت

إذا تم تحديد حالات عدم الامتثال المشتبه فيها أو الثابتة أثناء التحقق من امتثال الشحنة وفقاً للمادة 6 من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021، فيجب على الدولة العضو المعنية إخطار المفوضية والدول الأعضاء الأخرى على الفور باستخدام نظام معلومات الزراعة العضوية (OFIS) والنموذج المنصوص عليه في القسم 4 من الملحق الثاني لللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 279/2021⁽⁹⁾. وتقوم اللجنة بإبلاغ السلطة المختصة، أو عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة في البلد الثالث المعني.

المادة (٨)

أحكام انتقالية لشهادات التفتيش الورقية ومستخرجاتها

1. يجب أن ترافق شهادة الفحص الورقية المعتمدة بتوقيع يدوي وفقاً للمادة 11 (2) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 والمستخلص الورقي لشهادة الفحص المعتمدة بتوقيع يدوي وفقاً للمادة 11 (5) من تلك اللائحة البضائع إلى مقر المرسل إليه الأول أو المرسل إليه.
2. وعند استلام شهادة التفتيش الورقية المشار إليها في الفقرة 1، يتحقق المرسل إليه الأول مما إذا كانت المعلومات المبلغ عنها في تلك الشهادة مطابقة للمعلومات المستكملة في تلك الشهادة في نظام TRACES.
- في حالة عدم استكمال المعلومات المتعلقة بعدد الطرود المشار إليها في الإطار 13 من شهادة الفحص والمعلومات الواردة في المربعين 16 و 17 من تلك الشهادة في شهادة الفحص الورقية، أو في حالة اختلاف تلك المعلومات عن المعلومات المكتملة في الشهادة في TRACES، يجب على المرسل إليه الأول النظر في المعلومات المكتملة في الشهادة في TRACES.
3. وبعد التحقق المشار إليه في الفقرة 2، يوقع المرسل إليه الأول باليد على شهادة الفحص الورقية الواردة في الإطار 31 ويرسل تلك الشهادة إلى المستورد المذكور في الإطار 12 منها.
4. يجب على المستورد الاحتفاظ بشهادة الفحص الورقية المشار إليها في الفقرة 3 تحت تصرف سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة لمدة عامين على الأقل.
5. في حالة وجود مستخرج ورقي من شهادة الفحص على النحو المشار إليه في الفقرة 1، يجب على المرسل إليه، عند استلام الدفعة، التوقيع باليد على ذلك المستخرج الورقي في المربع 13.
6. ويحتفظ المرسل إليه بالدفعة المستخرج الورقي لشهادة التفتيش المشار إليها في الفقرة 5 تحت تصرف سلطات الرقابة و/أو هيئات الرقابة لمدة سنتين على الأقل.

(9) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 279/2021 المؤرخة 22 فبراير 2021 التي تضع قواعد مفصلة لتنفيذ اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بشأن الضوابط والتدابير الأخرى التي تضمن التتبع والامتثال في الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية (2021.2.23، L 62، OJ، ص 6).

7. ويجوز للمرسل إليه الأول أو، عند الاقتضاء، للمستورد أن يعد نسخة من شهادة الفحص الورقية المشار إليها في الفقرة 3 لغرض إبلاغ سلطات الرقابة وهيئات الرقابة وفقا للمادة 5. يجب أن تحمل أي نسخة من هذا القبول عبارة "نسخة" مطبوعة أو مختومة عليها.

8. ويجوز للمرسل إليه، أو المستورد، عند الاقتضاء، أن يعد نسخة من المستخرج الورقي لشهادة الفحص المشار إليها في الفقرة 5 لغرض إبلاغ سلطات الرقابة وهيئات الرقابة وفقا للمادة 5. يجب أن تحمل أي نسخة من هذا القبول عبارة "نسخة" مطبوعة أو مختومة عليها.

المادة (9)

بدء النفاذ والتطبيق

تدخل هذه اللائحة حيز التنفيذ في اليوم الثالث التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتبارا من 1 يناير 2022.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 21 تشرين

الأول/أكتوبر 2021.

للجنة الرئيس

أورسولا فون دير لاين

المرفق

الجزء الأول

استخراج لا ... شهادة التفتيش لاستيراد المنتجات العضوية والتحويلية إلى الاتحاد الأوروبي

1. سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التي أصدرت شهادة التفتيش الأساسية	2. الإجراءات وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس (1): ☐ الامتثال (المادة 46)؛ ☐ بلد ثالث مكافئ (المادة 48)؛ ☐ سلطة رقابة أو هيئة رقابة مكافئة (المادة 57)؛ أو ☐ التكافؤ تحت a تجر اتفاق (المادة 47).
3. شهادة الرقم المرجعي للتفتيش	4. سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة
5. المستورد	6. بلد المنشأ
7. بلد التصدير	8. مراقبة الحدود آخر / نقطة مراقبة / نقطة الإفراج للتداول الحر
9. بلد المقصد	10. المرسل إليه من الدفعة التي تم الحصول عليها من الانقسام

1 1. وصف المنتجات

عضوي أو في التحويل رموز CN الفئة عدد الطرود رقم اللوت الوزن الصافي للدفعة والوزن الصافي

من الشحنة الأصلية

1 2. إقرار من الجهة المختصة المختصة بالتحقق من مستخرج الشهادة واعتماده.

يتوافق هذا المستخلص مع الدفعة الموصوفة أعلاه ويتم الحصول عليها عن طريق تقسيم شحنة مغطاة بشهادة فحص أصلية برقم مذكور في المربع 3.

- ليتم إصدارها كعضوي؛
 ليتم إصدارها كتحويل؛
 ليتم إصدارها على أنها غير عضوية؛
 لا يمكن تحرير الدفعة للتداول الحر.

معلومات إضافية:

السلطة والدولة العضو:

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (14.6.2018) OJ L 150 ، ص 1.

تاريخ:

اسم وتوقيع الشخص المخول / الختم الإلكتروني المؤهل

3 1 . إقرار المرسل إليه للدفعة

هذا لتأكيد أنه عند استلام المنتجات ، فإن العبوة أو الحاوية ، وعند الاقتضاء ، شهادة الفحص هي:

- وفقا للنقطة 6 من الملحق الثالث للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ؛ أو
- لا يتوافق مع النقطة 6 من الملحق الثالث للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

اسم وتوقيع الشخص المفوض

تاريخ:

الجزء الثاني

ملاحظات لاستكمال نموذج مقتطف شهادة التفتيش

رقم الاستخراج ... يتوافق رقم الاستخراج مع رقم الدفعة التي تم الحصول عليها من تقسيم الشحنة الأصلية .

- الإطار 1: اسم وعنوان ورمز سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة في البلد الثالث الذي أصدر شهادة التفتيش الأساسية.
- الإطار 2: يشير هذا المربع إلى أحكام اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ذات الصلة بإصدار واستخدام هذا المقتطف ؛ يرجى الإشارة إلى الحكم ذي الصلة الذي تم بموجبه استيراد الشحنة الأساسية، انظر الإطار 2 من شهادة التفتيش الأساسية.
- الإطار 3: رقم شهادة الفحص المخصصة تلقائياً للشهادة الأساسية بواسطة النظام الإلكتروني لمراقبة التجارة والخبراء (TRACES).
- الإطار 4: اسم وعنوان ورمز سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة المسؤولة عن الضوابط فيما يتعلق ب التشغيل بعد تقسيم الشحنة.
- المربعات 5 و 6 و 7: انظر المعلومات ذات الصلة في شهادة التفتيش الأساسية.
- الإطار 8: هذا هو الرمز الأبجدي الرقمي الفريد الذي تم تعيينه بواسطة TRACES لمركز مراقبة الحدود أو نقطة المراقبة بخلاف مركز مراقبة الحدود كما هو مشار إليه في المادة 53 (1) ، النقطة (أ) ، من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس (2) أو نقطة الإفراج للتداول الحر في الاتحاد الأوروبي ، حسب الاقتضاء ، بما في ذلك البلد الذي يتم فيه تنفيذ الضوابط الرسمية للتحقق من الدفعة وفقاً للمادة 6 (1) و (2) من المفوضية اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 (3) و حديثاً يتم تسجيل القرار بشأن الشحنة في الإطار 30 من شهادة التفتيش.
- الإطار 9: بلد المقصد يعني بلد المرسل إليه الأول في الاتحاد الأوروبي. الإطار 10: المرسل إليه من الدفعة (التي تم الحصول عليها من التقسيم) في الاتحاد الأوروبي.
- الإطار 11: وصف المنتجات ، والتي تشمل:
- الإشارة إلى ما إذا كانت المنتجات عضوية أو قيد التحويل ؛
- رمز التسمية المجمع (CN) على النحو المشار إليه في لائحة المجلس (EEC) رقم 87/2658 (4) للمنتجات المعنية (مستوى مكون من 8 أرقام حيثما أمكن ذلك) ؛
- فئة المنتج وفقاً للملحق الثاني لللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1378/2021 (5) ؛
- عدد الطرود (عدد الصناديق ، الكراتين ، الحقائب ، الدلاء ، إلخ) ؛
- الوزن الصافي معبراً عنه بالوحدات المناسبة (كجم من الكتلة الصافية ، لتر ، إلخ) والوزن الصافي المشار إليه في المربع 13 من شهادة الفحص الأساسية.

(2) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 15 مارس 2017 بشأن الضوابط الرسمية والأنشطة الرسمية الأخرى التي يتم تنفيذها لضمان تطبيق قانون الأغذية والأعلاف ، والقواعد المتعلقة بصحة ورفاهيته ، والصحة النباتية ومنتجات وقاية النبات ، وتعديل اللوائح (EC) رقم 2001/999 ، (EC) رقم 2005/396 ، (EC) رقم 2009/1069 ، (EC) رقم 2009/1107 ، (الاتحاد الأوروبي) رقم 2012/1151 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/652 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 429/2016 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2031/2016 للبرلمان الأوروبي والمجلس ولوائح المجلس (EC) رقم 2005/1 و (EC) رقم 2009/1099 وتوجيهات المجلس EC / 58/98 و EC / 74/1999 ، توجيهات المجلس EEC / 608/89 و EEC / 662/89 و EEC / 425/90 و EEC / 496/91 و EEC / 23/96 و EC / 93/96 و EC / 78/97 و قرار المجلس EEC / 438/92 ، (الاتحاد الأوروبي) رقم 7.4.2017 ، OJ L 95 ، ص 1.

(3) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021 المؤرخة 21 أكتوبر 2021 المكتملة للائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس مع قواعد بشأن الضوابط الرسمية فيما يتعلق بشحنات المنتجات العضوية والمنتجات المحولة المعدة للاستيراد إلى الاتحاد وعلى شهادة التفتيش (OJ L 461 ، ص 13 ، 27.12.2021).

(4) لائحة المجلس (الجماعة الاقتصادية الأوروبية) رقم 87/2658 المؤرخة 23 يوليو 1987 بشأن التعريفات والتسميات الإحصائية وبشأن التعريفات الجمركية المشتركة (OJ L 256 ، 1987 ، ص 1 ، p. 1).

(5) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1378/2021 التي تضع قواعد معينة تتعلق بالشهادة الصادرة للمشغلين ومجموعات المشغلين والمصدرين في البلدان الثالثة المشاركة في واردات المنتجات العضوية والمحولة إلى الاتحاد وإنشاء قائمة بسلطات الرقابة وهيئات الرقابة المعترف بها وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس (OJ L 297 ، 20.8.2021 ، ص 24).

- يجب تعبئة هذا الصندوق من قبل السلطة المختصة لكل دفعة من الدفعات الناتجة عن عملية التقسيم المشار إليها في المادتين 6 (6) و 7 (3) من الإطار 12
اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.
- ويجب على السلطة المختصة أن تختار الخيار المناسب مضيفة، عند الاقتضاء، أي معلومات إضافية تعتبر ذات صلة. على وجه الخصوص
، إذا تم تحديد الخيار "لا يمكن تحرير الدفعة للتداول الحر" ، فيجب تقديم المعلومات ذات الصلة ضمن "معلومات إضافية".
في حالة المنتجات الخاضعة للضوابط الرسمية في مراكز المراقبة الحدودية ، يجب إكمال هذا المربع بواسطة
السلطة المختصة في مركز مراقبة الحدود.
- التوقيع اليدوي للشخص المفوض مطلوب فقط في حالة مقتطفات شهادات الفحص المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقا للمادة
11 (5) من اللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.
- يجب ملء هذا المربع من قبل المرسل إليه عند استلام الدفعة ، وتحديد خيار واحد بعد إجراء عمليات التحقق المنصوص عليها في النقطة 6
من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.
- الإطار 13 :
- مطلوب التوقيع اليدوي للمرسل إليه لمقتطفات شهادات الفحص المعتمدة على الورق حتى 30 يونيو 2022 وفقا للمادة 11 (5) من اللائحة المفوضة
(الاتحاد الأوروبي) 2306/2021.